



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 16 listopada 2020 r.
(OR. en)

12285/20

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2020/0167 (NLE)

ENV 662
COMER 154

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: DECYZJA RADY w sprawie przedstawienia, w imieniu Unii Europejskiej, propozycji poprawek do załącznika IV i niektórych pozycji w załącznikach II i IX do Konwencji bazylejskiej o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych do rozpatrzenia na piętnastym posiedzeniu Konferencji Stron oraz w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej na tym posiedzeniu w odniesieniu do przedstawionych przez inne Strony tej konwencji propozycji poprawek do załącznika IV i niektórych pozycji w załącznikach II, VIII i IX do tej konwencji

DECYZJA RADY (UE) 2020/...

z dnia ...

w sprawie przedstawienia, w imieniu Unii Europejskiej, propozycji poprawek do załącznika IV i niektórych pozycji w załącznikach II i IX do Konwencji bazylejskiej o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych do rozpatrzenia na piętnastym posiedzeniu Konferencji Stron oraz w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej na tym posiedzeniu w odniesieniu do przedstawionych przez inne Strony tej konwencji propozycji poprawek do załącznika IV i niektórych pozycji w załącznikach II, VIII i IX do tej konwencji

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 192 ust. 1, w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Konwencja bazylejska o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych (zwana dalej „konwencją”) weszła w życie w 1992 r. i została zawarta przez Unię decyzją Rady 93/98/EWG¹.
- (2) Rozporządzenie (WE) nr 1013/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady² wykonuje tę konwencję oraz decyzję C(2001)107/FINAL Rady Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD) w sprawie kontroli transgranicznego przemieszczania odpadów przeznaczonych do odzysku, zmieniającą decyzję OECD C(92)39/FINAL (zwaną dalej „decyzją OECD”) na terytorium Unii. Odniesienia do operacji usuwania odpadów wymienionych w załączniku IV do konwencji znajdują się w wielu aktach Unii, takich jak dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE³.

¹ Decyzja Rady 93/98/EWG z dnia 1 lutego 1993 r. w sprawie zawarcia, w imieniu Wspólnoty, Konwencji o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych (konwencji bazylejskiej) (Dz.U. L 39 z 16.2.1993, s. 1).

² Rozporządzenie (WE) nr 1013/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 czerwca 2006 r. w sprawie przemieszczania odpadów (Dz.U. L 190 z 12.7.2006, s. 1).

³ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie odpadów oraz uchylająca niektóre dyrektywy (Dz.U. L 312 z 22.11.2008, s. 3).

- (3) Zgodnie z konwencją Konferencja Stron rozważa i przyjmuje, w miarę potrzeb, poprawki do konwencji. Poprawki do konwencji są przyjmowane na posiedzeniu Konferencji Stron.
- (4) Podczas piętnastego posiedzenia zaplanowanego na lipiec 2021 r. Konferencja Stron rozważy, zgodnie z procedurą określoną w art. 18 konwencji, poprawki do załączników II, IV, VIII i IX do konwencji przedstawione przez Unię lub jakąkolwiek inną Stronę konwencji.
- (5) Należy przedstawić w imieniu Unii propozycje poprawek do załącznika IV do konwencji w celu: dodania do niego ogólnego wprowadzenia, w którym wyraźnie zostaną rozróżnione pojęcia procesów innych niż odzysk i procesów odzysku; sprecyzowania, że obejmuje on wszystkie procesy usuwania odpadów, które mają lub mogłyby mieć miejsce w praktyce, niezależnie od ich statusu prawnego i niezależnie od tego, czy są uznawane za bezpieczne dla środowiska, oraz że obejmuje on również procesy, które mają miejsce przed poddaniem odpadów innym procesom; dodania tytułów i tekstów wprowadzających wyjaśniających, co rozumie się przez procesy inne niż odzysk (załącznik IVA) i procesy odzysku (załącznik IVB); uaktualnienia i sprecyzowania opisów procesów zgodnie z postępem naukowym, technicznym i w innych dziedzinach, jaki nastąpił od czasu przyjęcia konwencji w 1989 r.; a także zapewnienia, poprzez wprowadzenie postanowień uniwersalnych, objęcia wymogami konwencji wszystkich procesów, które nie zostały wyraźnie wymienione.

- (6) Opisy operacji usuwania odpadów zawarte w załączniku IV do konwencji mają charakter ogólny i wskazane byłoby ich doprecyzowanie. Unia powinna zatem zaproponować opracowanie przez Konferencję Stron wyjaśnień lub wytycznych w celu doprecyzowania charakteru takich procesów lub też poprzeć takie propozycje przedstawiane przez inne Strony. Takie wyjaśnienia lub wytyczne powinny zawierać doprecyzowanie oraz przykłady procesów objętych konwencją, i nie powinny zostać włączone do tekstu konwencji. Wskazane byłoby przyjęcie takich wyjaśnień lub wytycznych przed wejściem w życie poprawek do załącznika IV do konwencji.
- (7) Celami propozycji dotyczących załącznika IV do konwencji są: zapewnienie pełnego stosowania odpowiednich mechanizmów kontroli przewidzianych w konwencji, a tym samym – w przypadku ich przyjęcia – poprawę kontroli przemieszczania odpadów; ułatwienie zapobiegania nielegalnemu przemieszczaniu; zwiększenie jasności prawa oraz ustalenie wspólnego rozumienia i interpretacji przez Strony konwencji procesu usuwania odpadów; a także wspieranie bezpiecznego dla środowiska gospodarowania odpadami na poziomie globalnym i przyczynianie się do przejścia na globalną gospodarkę o obiegu zamkniętym.
- (8) W związku z propozycją poprawek do załącznika IV do konwencji należy przedstawić w imieniu Unii propozycje dotyczące poprawek do pozycji dotyczących odpadów tworzyw sztucznych w załącznikach II i IX do konwencji, ponieważ odnoszą się one do określonego procesu usuwania odpadów wymienionego w załączniku IV do konwencji.

- (9) Unia powinna co do zasady popierać poprawki proponowane w późniejszym terminie przez inne Strony konwencji, dotyczące wykazu procesów usuwania odpadów w załączniku IV do konwencji, pozycji dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wymienionych obecnie w załącznikach VIII i IX do konwencji, a także nowych proponowanych pozycji dotyczących takich odpadów w załączniku II (Kategorie odpadów wymagających specjalnej uwagi) do konwencji, pod warunkiem że mogłyby one osiągnąć te same cele, co cele leżące u podstaw propozycji Unii dotyczących załącznika IV do konwencji.
- (10) Należy ustalić stanowisko, jakie powinno zostać zajęte w imieniu Unii na piętnastym posiedzeniu Konferencji Stron w odniesieniu do propozycji innych Stron konwencji, dotyczących poprawek do załącznika IV i niektórych pozycji w załącznikach II, VIII i IX do konwencji, ponieważ planowany akt (zmiany w załącznikach do konwencji) będzie wiążący dla Unii i będzie mieć wpływ na zakres stosowania i treść prawa Unii, w szczególności rozporządzenia (WE) nr 1013/2006 i dyrektywy 2008/98/WE.

- (11) Należy utrzymać obecną sytuację w przypadku przemieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego innego niż niebezpieczny na terytorium Unii i Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG), a zatem nie należy stosować systemu kontroli wynikającego z ewentualnego dodania do załącznika II do konwencji pozycji dotyczących tego rodzaju przemieszczania. W tym celu Unia powinna, w niezbędnym zakresie, stosować procedury określone w decyzji OECD, bez uszczerbku dla powiadomienia dokonanego zgodnie z art. 11 konwencji, w celu zapewnienia, aby przyjęcie poprawek do załącznika II do konwencji nie spowodowało nałożenia dodatkowych kontroli na przemieszczanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego innego niż niebezpieczny na terytorium Unii i EOG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. W odniesieniu do propozycji poprawek do załącznika IV i niektórych pozycji w załącznikach II i IX do Konwencji bazylejskiej o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych (zwanej dalej „konwencją”) oraz propozycji poprawek do załączników II, VIII i IX do konwencji w odniesieniu do zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego na piętnastym posiedzeniu Konferencji Stron Unia dąży do osiągnięcia następujących celów:
 - a) zapewnienie pełnego stosowania odpowiednich mechanizmów kontroli przewidzianych w konwencji w celu poprawy kontroli przemieszczania odpadów oraz ułatwienia zapobiegania nielegalnemu przemieszczaniu odpadów;
 - b) wspieranie bezpiecznego dla środowiska gospodarowania odpadami na poziomie globalnym i przyczynianie się do przejścia na globalną gospodarkę o obiegu zamkniętym; oraz
 - c) zwiększenie jasności prawnej oraz uzgodnienie wspólnego rozumienia i interpretacji przez Strony procesów usuwania odpadów objętych załącznikiem IV do konwencji.

2. Aby dążyć do osiągnięcia celów wymienionych w ust. 1, Unia przedstawi do rozpatrzenia podczas piętnastego posiedzenia Konferencji Stron propozycję poprawek do załącznika IV do konwencji w celu:
- a) włączenia do załącznika IV ogólnego wprowadzenia wyraźnie rozróżniającego pojęcia procesów innych niż odzysk i procesów odzysku, oraz sprecyzowania, że obejmuje on wszystkie procesy usuwania odpadów, które mają lub mogłyby mieć miejsce w praktyce, niezależnie od ich statusu prawnego i niezależnie od tego, czy są uznawane za bezpieczne dla środowiska, oraz że obejmuje on również procesy, które mają miejsce przed poddaniem odpadów innym procesom ;
 - b) włączenia do załącznika IV tytułów i tekstów wprowadzających w celu wyjaśnienia, co rozumie się przez procesy inne niż odzysk (załącznik IVA) i procesy odzysku (załącznik IVB); oraz
 - c) uaktualnienia i sprecyzowania opisów procesów w załączniku IV zgodnie z postępem naukowym, technicznym i w innych dziedzinach, jaki nastąpił od czasu przyjęcia konwencji w 1989 r., a także zapewnienia, poprzez wprowadzenie w załączniku IV postanowień uniwersalnych, objęcia wymogami konwencji wszystkich procesów, które nie zostały wyraźnie wymienione.

Szczegółowa propozycja poprawek do załącznika IV została przedstawiona w części I załącznika do niniejszej decyzji.

3. Unia przedstawi do rozpatrzenia podczas piętnastego posiedzenia Konferencji Stron propozycje poprawek do pozycji dotyczących odpadów tworzyw sztucznych w załącznikach II i IX do konwencji. Szczegółowe propozycje dotyczące tych poprawek zostały przedstawione w części II załącznika do niniejszej decyzji.
4. Komisja, w imieniu Unii, przedstawi propozycje, o których mowa w ust. 2 i 3, Sekretariatowi konwencji.
5. Unia zaproponuje, aby Konferencja Stron opracowała wyjaśnienia lub wytyczne, które nie będą umieszczane w treści samej konwencji, zapewniając doprecyzowanie i przykłady zakresu procesu usuwania odpadów objętych załącznikiem IV do konwencji, lub poprzez takie propozycje przedstawiane przez inne Strony.

Artykuł 2

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii podczas piętnastego posiedzenia Konferencji Stron w odniesieniu do przedstawionych przez inne Strony konwencji propozycji poprawek do załącznika IV i niektórych pozycji w załącznikach II, VIII i IX do konwencji polega na tym, że Unia może poprzeć poprawki zaproponowane przez inne Strony konwencji, pod warunkiem że przyczyniają się one do osiągnięcia celów Unii wymienionych w art. 1 ust. 1 dotyczących:

- a) procesów usuwania odpadów wymienionych w załączniku IV do konwencji;

- b) nowych proponowanych pozycji dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w załączniku II (Kategorie odpadów wymagających specjalnej uwagi) do konwencji; oraz
- c) pozycji dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wymienionych obecnie w załącznikach VIII i IX do konwencji.

Artykuł 3

W zależności od rozwoju sytuacji na piętnastym posiedzeniu Konferencji Stron przedstawiciele Unii, w porozumieniu z państwami członkowskimi, mogą uzgodnić uściślenie stanowiska, o którym mowa w art. 1 i 2, podczas organizowanych na miejscu posiedzeń koordynacyjnych, bez konieczności podejmowania przez Radę kolejnej decyzji.

Artykuł 4

W przypadku przyjęcia nowych pozycji dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego innego niż niebezpieczny w załączniku II do konwencji na piętnastym posiedzeniu Konferencji Stron Unia podejmuje, w niezbędnym zakresie, kroki wymagane na mocy decyzji OECD, bez uszczerbku dla powiadomienia dokonanego zgodnie z art. 11 konwencji, w celu zapewnienia, aby nie miało to wpływu na obecne kontrole przemieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego innego niż niebezpieczny na terytorium Unii i EOG.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli

W imieniu Rady

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Część I

Propozycja w imieniu Unii Europejskiej
dotycząca poprawek do załącznika IV do Konwencji bazylejskiej o kontroli
transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych

(propozycja nowego tekstu załącznika IV)

Załącznik IV¹

Procesy usuwania odpadów

Procesy usuwania odpadów dzielą się na dwie kategorie, a mianowicie procesy odzysku i procesy inne niż odzysk. Dział A obejmuje procesy inne niż odzysk, a dział B – procesy odzysku.

Niniejszy załącznik obejmuje również w obydwu działach, A i B, procesy usuwania odpadów, które mają miejsce przed poddaniem odpadów jakimkolwiek innym procesom ujętym w danym dziale².

Niniejszy załącznik obejmuje wszystkie procesy usuwania odpadów, niezależnie od ich statusu prawnego i niezależnie od tego, czy uznaje się je za bezpieczne dla środowiska.

¹ Poprawki do niniejszego załącznika wchodzi w życie z dniem ... [dzień przypadający [trzy] [cztery] lata po przyjęciu przez Konferencję Stron] r.

² Zob. operacje D31–D36 w dziale A oraz operacje R26–R31 w dziale B.

A. Procesy inne niż odzysk

Proces inny niż odzysk to proces niebędący procesem odzysku, nawet w przypadku gdy wtórnym skutkiem takiego procesu jest odzysk substancji lub energii.

D20 Inżynieryjne składowanie na naziemnym składowisku odpadów odizolowanym od środowiska

D21 Retencja powierzchniowa (na przykład umieszczenie ciekłych pozostałości i szlamów w dołach, basenach lub zbiornikach odpadów wydobywczych)

D22 Zdeponowanie na powierzchni ziemi inne niż objęte D20 i D21 (na przykład składowanie trwałe naziemne)

D23 Trwałe składowanie podziemne (na przykład umieszczanie pojemników w kopalni)

D24 Zdeponowanie w powierzchni ziemi inne niż objęte D23 (na przykład wtrysk do odwiertów, wysadów solnych lub naturalnie powstających komór)

D25 Obróbka gleby i ziemi in situ (na przykład biodegradacja lub obróbka biologiczna lub chemiczna)

D26 Odprowadzanie do wód, z wyłączeniem mórz i oceanów

D27 Odprowadzanie do mórz i oceanów, w tym lokowanie w dnie

D28 Uwalnianie do atmosfery (na przykład odprowadzanie sprężonych lub skroplonych gazów)

- D29 Termiczne przekształcenie inne niż objęte pozycją R24 w dziale B (na przykład spalanie)
- D30 Operacje inne niż odzysk objęte pozycjami D20 – D29
- D31 Obróbka biologiczna przed poddaniem któremukolwiek z procesów wymienionych w dziale A
- D32 Mieszanie, w tym sporządzanie mieszanek, przed poddaniem któremukolwiek z procesów wymienionych w dziale A
- D33 Obróbka ręczna (na przykład sortowanie), obróbka fizyczna/mechaniczna inna niż objęta pozycją D32 (na przykład sortowanie, rozdrabnianie, parowanie, suszenie, autoklawowanie), obróbka fizyczna/chemiczna (na przykład ekstrakcja za pomocą rozpuszczalnika), obróbka chemiczna (na przykład neutralizacja, strącanie chemiczne) lub unieruchomienie (na przykład stabilizacja, zestalanie) przed poddaniem któremukolwiek z procesów wymienionych w dziale A
- D34 Przepakowywanie przed poddaniem któremukolwiek z procesów wymienionych w dziale A
- D35 Obróbka inna niż objęta pozycjami D31 – D34 przed poddaniem któremukolwiek z procesów wymienionych w dziale A
- D36 Tymczasowe magazynowanie przed poddaniem któremukolwiek z procesów wymienionych w dziale A

B. Procesy odzysku

Proces odzysku to proces, którego głównym wynikiem jest wykorzystanie odpadów do użytecznego zastosowania dzięki zastąpieniu innych materiałów, które w przeciwnym wypadku użyto by do spełnienia określonej funkcji, lub przygotowanie odpadów do spełnienia takiej funkcji, w danym zakładzie lub w szerszej pojętej gospodarce.

- R20 Przygotowanie do ponownego użycia (na przykład sprawdzenie, czyszczenie, naprawa, regeneracja)
- R21 Recykling substancji organicznych (na przykład obróbka fizyczna/mechaniczna, obróbka chemiczna)
- R22 Recykling metali i związków metali (na przykład wytapianie, hydrometalurgia, obróbka fizyczna/mechaniczna)
- R23 Recykling materiałów nieorganicznych inny niż objęty pozycją R22 (na przykład obróbka fizyczna/mechaniczna, obróbka chemiczna)
- R24 Termiczne przekształcenie, którego głównym wynikiem jest wytwarzanie energii (na przykład spalanie)
- R25 Procesy odzysku inne niż objęte pozycjami R20 – R24
- R26 Obróbka biologiczna przed poddaniem któremukolwiek z procesów wymienionych w dziale B
- R27 Mieszanie, w tym sporządzanie mieszanek, przed poddaniem któremukolwiek z procesów wymienionych w dziale B

- R28 Obróbka ręczna (na przykład sortowanie), obróbka fizyczna/mechaniczna inna niż objęta pozycją R27 (na przykład sortowanie, rozdrabnianie, parowanie, suszenie, autoklawowanie), obróbka fizyczna/chemiczna (na przykład ekstrakcja za pomocą rozpuszczalnika) lub obróbka chemiczna (na przykład neutralizacja, strącanie) przed poddaniem któremukolwiek z procesów wymienionych w dziale B
- R29 Obróbka biologiczna przed poddaniem któremukolwiek z procesów wymienionych w dziale B
- R30 Obróbka inna niż objęta pozycjami R26 – R29 przed poddaniem któremukolwiek z procesów wymienionych w dziale B
- R31 Tymczasowe magazynowanie przed poddaniem któremukolwiek z procesów wymienionych w dziale B

Część II

Propozycje w imieniu Unii Europejskiej
dotyczące poprawek do załączników II i IX do Konwencji bazylejskiej o kontroli
transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych

W dwóch przypisach do pozycji Y48 w załączniku II do konwencji oraz w dwóch przypisach do pozycji B3011 w załączniku IX do konwencji tekst „Recykling/odzysk substancji organicznych, które nie są stosowane jako rozpuszczalniki (R21 w załączniku IV, dział B)” zastępuje się tekstem „Recykling substancji organicznych (na przykład obróbka fizyczna/mechaniczna, obróbka chemiczna) (R21 w załączniku IV, dział B)”, a tekst „operacja R3” zastępuje się tekstem „proces R21”.

Poprawki te wejdą w życie z chwilą wejścia w życie poprawek do załącznika IV do konwencji.